مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية

وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية بالجزائر

ورقلة

قضايا لغوية

مجلة علمية أكاديمية محكمة نصف سنوية تُعنى بمختلف قضايا اللغة واللسانيات

المجلد 02 العدد 02 (خاص)

سبتمبر

2021

ISSN 2773-2894 L.D juin-2020 E-ISSN 2773-2886

سنة 2021 العدد 02 المجلد 02

مجلة قضايا لغوية

Center for Scientific and Technical Research for the Development of the Arabic Language

Linguistic Research Unit and Arabic Language Issues in Algeria

Ouargla

LINGUISTIC ISSUES

A semi-annual refereed international scientific journal dealing with various issues of language and linguistics

Volume 02 Nember 02 (special)

SEPTEMBER

2021

ISSN 2773-2894 L.D juin-2020 E-ISSN 2773-2886

قضايا لغوية

مجلة علمية أكاديمية محكمة نصف سنوية تُعنى بمختلف قضايا اللغة واللسانيات

تصدر عن وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية في الجزائر

المجلد 02 | العدد 02 | سبتمبر 2021

عدد خاص بأعمال الندوة الدولية

الأطلس اللساني الرقمي من التصميم إلى الإنجاز

المنظمة يومي: 30-31 مارس 2021

الرئيس الشرفي للمجلة

أ.د. مراد عباس

مدير مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية

مدير المجلة

د. عثمان بريحة

مدير وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية في الجزائر

هيئة التحرير

رئيس التحرير

د. حسام الدين تاوريريت

فريق التحرير

عبد الكريم جيدور..... وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية (الجزائر)
عبد القادر علي زروقي..... وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية (الجزائر)
ادريس بن خويا..... جامعة أحمد دراية ـ أدرار (الجزائر)
بركاهم علوي..... المدرسة العليا للأساتذة ـ بوزريعة (الجزائر)
بلقاسم حمام .....جامعة الملك فيصل (السعودية)
جاسم حسن القره غولي..... جامعة النجف (العراق)
جهاد سلمان جمعه العجالين.....الجامعة الإسلامية بمنيسوتا (الولايات المتحدة الأمريكية)
جورج غريغوري .....جامعة بوخارست (رومانيا)
خالد أبو عمشة.....معهد قاصد ـ عمان (الأردن)
خالد نعيم الشناوي..... جامعة البصرة (العراق)
رائد عبد الرحيم..... جامعة النجاح الوطنية (فلسطين)
سرور حشيشة..... جامعة صفاقس (تونس)
عادل النجم .....جامعة سبها (ليبيا)
عبد الرؤوف محمدي..... وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية (الجزائر)
عبد المالك بلخيري..... جامعة زيان عاشور ـ الجلفة (الجزائر)
عز الدين صحراوي..... جامعة العقيد الحاج لخضر ـ باتنة (الجزائر)
عصام أبو زيد..... جامعة الطائف (السعودية)
عواطف السمعلي الزواري..... جامعة منوبة (تونس)
ماشياو مينغ..... (الصين)
محمد أبو الفتوح .....جامعة بنها (مصر)
محمد الهواري..... (الولايات المتحدة الأمريكية)
محمود قادوم.....جامعة بارتن (تركيا)
مختار درقاوي..... جامعة حسيبة بن بوعلي ـ الشلف (الجزائر)
مختار زواوي.....جامعة جيلالي اليابس ـ سيدي بلعباس (الجزائر)
مصطفى شعبان..... جامعة نورثويست (الصين)
مناع آمنة..... وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية (الجزائر)
هاني إسماعيل..... جامعة غريسون (تركيا)
هبة شنيك..... الجامعة الأردنية (الأردن)
هيفاء فدا..... جامعة أم القرى (السعودية)
يحي إمام سليمان..... جامعة بايرو بكنو (نيجيريا)
فضيلة دقناتي.....وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية (الجزائر)

حول المجلة

Qaḍāyā luġawiyaẗ = Linguistic Issues = قضايا لغوية

مجلة علمية أكاديمية محكمة نصف سنوية، تصدر عن وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية بالجزائر . ورقلة . التابعة لمركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، تهتم بنشر البحوث والمقالات في شتى علوم اللغة وقضاياها، باللغات الثلاث: العربية والإنجليزية والفرنسية.

تصدر المجلة . في صورتها الورقية . بانتظام وفق جدول زمني محدد منذ تأسيسها عام 2020.

إضافة للنسخة الورقية فإن الأعمال العلمية المنشورة في المجلة، متوفرة من خلال موقع المجلة الإلكتروني: HTTPS://URLCLAA.COM/LINGUSTIC-ISSUES

أهداف المجلة

. تهدف المجلة إلى إتاحة الفرصة للباحثين الجادين الذين يعملون على دراسات تندرج ضمن تخصص المجلة لنشر أبحاثهم.

. تقريب الصلة بين القراء والكتاب.

. المساهمة في نشر المعرفة المرتبطة باللغة وتطوير البحث اللساني.

. مواكبة تطور البحث اللغوي من خلال تشجيع الأبحاث التي تعالج مواضيع حديثة.

. توفير محتوى علمي يمكن الاعتماد عليه كسند مرجعي في إعداد البحوث الأكاديمية.

مجالات المجلة

تفتح المجلة باب النشر لجميع البحوث الجادة في مختلف مجالات اللغة واللسانيات، ويتضمن ذلك . على سبيل التمثيل لا الحصر. المجالات الآتية:

النظريات الوظيفية للنحو	اللسانيات التوليدية	اللسانيات المعرفية	اللسانيات النظرية
التركيب	نظم الكتابة	الصوتيات	اللسانيات الكمية
لسانيات عصبية	فلسفة اللغة	علم الدلالة	لسانيات وظيفية
اللسانيات التاريخية	اللسانيات الأنثروبولوجية	اللسانيات الوصفية	التداولية
التأثيل	علم المصطلح	سميولوجيا	اللسانيات المقارنة
تقييم اللغة	اللسانيات الحاسوبية	اللسانيات التطبيقية	اللسانيات الاجتماعية
اللسانيات النفسية	تعليمية اللغة	تنشيط اللغة	توثيق اللغة
اللسانيات التطورية	اللسانيات العصبية	اكتساب اللغة الثانية	تطوير اللغة
تحليل الخطاب	الصرف	اكتساب اللغة	اللسانيات الجنائية
اللسانيات البيولوجية	التصنيف اللغوي	علم اللهجات	علم الأسلوب
اللسانيات التقابلية	اللسانيات الجغرافية	اللسانيات التنموية	اللسانيات السريرية
(LSP) اللغة لأغراض محددة	لسانيات بينية	النحو	لسانيات المدونة
المعجمية	لسانيات النص	اللسانيات الإحصائية	البلاغة

بيانات وصفية حول المجلة

مجلة علمية دولية نصف سنوية تعنى بمختلف قضايا اللغة واللسانيات

D.L: June 2020

ISSN Online: 2773-2886 | ISSN Print: 2773-2894

العنوان الأصلي: قضايا لغوية

العنوان الأصلي(بالحروف اللاتينية): Qaḍāyā lugawiyaẗ

العنوان الموازي: Linguistic Issues

اختصار العنوان: LIJ

التوزيع: وصول مفتوح

الرخصة: CC BY-NC 4.0

الرسوم: ليس هناك رسوم للنشر أو معالجة المقال

الناشر:مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية - وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية في الجزائر

المدينة: ورقلة

الدولة: الجزائر

دورية النشر: نصف سنوية

سنة أول نشر: 2020

الإيداع القانوني: جوان 2020

لغات المجلة: متعددة اللغات (العربية، الإنجليزية، الفرنسية)

منشورات وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية في الجزائر

Linguistic Research Unit and Arabic Language Issues in Algeria Publications

LINGUISTIC ISSUES is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License Based on a work at this website.

Copyright ©linguistic issues 2021 - All Rights Reserved
https://urlclaa.dz

This content is Open Access

تطبيق قضايا لغوية

ANDROID APP ON Google Play

SCAN ME

الاتصال بالمجلة

قضايا اللغوية

وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية بالجزائر

الطريق الوطني 49 طريق غرداية، ص ب 07 بريد جامعة قاصدي مرباح ورقلة، الرمز البريدي 30063

كلية الآداب واللغات . ورقلة . الجزائر

الهاتف / الفاكس

+21329719361

البريد الإلكتروني

contact@qadaya-lugawiyat.dz

الموقع الإلكتروني

https://urlclaa.dz/lingustic-issues

الصفحة الرسمية للمجلة على الفيسبوك

https://www.facebook.com/linguistic.issues1

ISSN 2773-2894 / E-ISSN 2773 – 2886

سياسة النشر بالمجلة

تستقبل مجلة " **قضايا لغوية**" مختلف الأعمال العلمية التي تعالج إحدى قضايا اللغة أو اللسانيات، وتنشر المجلة الأعمال الأصيلة التي خضعت لعملية تحكيم تثبت أهليتها للنشر بما يتوافق مع شروط وسياسات التحكيم والنشر بالمجلة.

1.شروط النشر بالمجلة

يجب على كل عمل مقدم للمجلة بغرض النشر أن يستوفي الشروط الآتية:

–تنشر المجلة البحوث المتعلّقة بمختلف قضايا اللغة واللسانيات باللغات الثلاث (العربية والإنجليزية والفرنسية) مع الالتزام بالشروط الآتية:

–أصالة المادة المقدمة للنشر بحيث لا تكون قد نشرت من قبل بأي شكل من الأشكال، وأن لا يكون مستلا من أحد الأعمال السابقة المنشورة للمؤلف.

–التقيّد بالمعايير العلمية والأكاديمية المتعارف عليها في البحث، من خلال المعالجة الموضوعية والحرص على التوثيق والجدة في الطرح مع حسن استخدام المصادر والمراجع .

–كتابة البحث بخط (Sakkal Majalla) حجم: 14 بالنسبة للمتن و 12 بالنسبة للهوامش، ويرسل في شكل ملف نصي بامتدادdocx.

–إدراج الرسومات والجداول والأشكال المرفقة بالبحث في شكل صور.

–التزام الباحث القيام بالتعديلات في حال طلبت منه من طرف المراجعين، مع موافاة المجلة بنسخة معدّلة.

–إرفاق المقال بملخص لا يتجاوز 300 كلمة.

–تضمين الإحالات في متن المقال بين قوسين وفق أسلوب جمعية علم النفس الأمريكي(APA)

–إرفاق المقال بقائمة المراجع في آخر البحث وفق التنسيق الموضّح في قالب المجلة.

–أن لا يقل عدد صفحات المقال 10 صفحات، وأن لا يزيد على 25 صفحة.

–ملاحظة: يرفض المقال قبل تقديمه إلى المراجعين إذا لم يلتزم صاحبه بقالب المجلة .

–ترسل الأعمال العلمية عبر منصة التقديم من خلال الموقع الإلكتروني للمجلة أو عن طريق البريد الالكتروني الآتي: Linguisticissues1@gmail.com

2. سياسات عامة متعلقة بالنشر

. يحق للمجلة رفض نشر أي عمل إذا لم يتوافق مع سياسة وشروط وأخلاقيات النشر بالمجلة.

. يحق للمجلة التعديل أو الحذف في الصياغة اللغوية بما يتفق مع شروط وقواعد النشر.

. للمحررين الحق في إجراء بعض التعديلات على متن المقال وهذا يشمل التصحيح اللغوي والفني وإلغاء التكرار وإيضاح ما يلزم.

. توفر المجلة خدمتي النشر الإلكتروني والورقي.

. يمكن لكل باحث مساهم في المجلة طلب نسخة ورقية عن العدد الذي يتضمن عمله متى ما توفرت النسخ.

. تنشر المجلة عددين في السنة، الأول في شهر جوان(يونيو) والثاني في شهر ديسمبر.

. إضافة للعددين الثابتين، قد تصدر المجلة عددا خاصا إذا كان هناك داع لذلك.

. تلزم المجلة بمبدأ الفصل بين المحكمين والمؤلفين، فلا يمكن للمحكم أن يكون من بين المؤلفين في المجلة.

. تلتزم المجلة بتواتر النشر واستمراره في مواعيده المحددة.

. تنتقل حقوق نشر وتأليف الأعمال المنشورة في مجلة " **قضايا لغوية**" للمجلة ولا يحق للمؤلف التصرف في عمله . بعد نشره . بأي شكل من الأشكال إلا بإذن خطي من رئيس التحرير.

. يحق للمؤلف عند الضرورة الحصول على إشهاد بالنشر.

سياسة الخصوصية

تستخدم الأسماء وعناوين البريد الالكتروني المُدرَجة في موقع المجلة حصريا لأغراض محددة.

1 . ملفات الارتباط: يستخدم موقع المجلة ملفات تعريف الارتباط (cookies) وهي عبارة عن بيانات محدودة عن تفضيلات المستخدمين مثل كلمات البحث والصفحات التي تمت زيارتها والصفحات الأكثر زيارة وتفضيلا من قبل المستخدمين وهذه البيانات تساعد موقع المجلة على تلبية احتياجات المستخدمين وتطوير خدمات الموقع ومحتواه. كما يقوم موقع المجلة بتسجيل عنوان الIP وهو عبارة عن رقم يمكن أن يحدد كل جهاز كومبيوتر يستخدم شبكة الانترنت.

2 . الوصول المفتوح(Open Access): يضمن موقع المجلة للمستخدمين إمكانية الوصول للمقالات، وتحميلها وطباعتها **مجانا** بحيث تكون متاحة على أوسع نطاق مع الاحتفاظ بحقوق التأليف.

3 . حقوق النشر والترخيص: جميع الحقوق محفوظة لصالح مجلة "قضايا لغوية" ولا يحق للمؤلف إعادة نشر عمله بأي شكل من الأشكال دون الرجوع لهيئة تحرير المجلة.

تطبق المجلة رخصة المشاع الإبداعي، نَسْبُ المُصنَّف، غير تجاري 4.0 دولي (CC BY-NC 4.0)يسمح هذا الترخيص لأي مستخدم بتنزيل المقالة وطباعتها وإعادة استخدامها وأرشفتها وتوزيعها، طالما يتم الإشارة إلى المؤلفين ومصدر العمل. يضمن الترخيص أن المقالة ستكون متاحة على أوسع نطاق ممكن وأنه يمكن تضمينها في أي أرشيف علمي بالرجوع إلى المؤلف والمصدر.

4 . رسوم النشر:المجلة مجانية غير ربحية لا تشترط رسوما للنشر العلمي ولا لمعالجة المقالات.

5 . سياسة الانتحال: المقالات المرسلة يجب أن تكون أصيلة غير منشورة أو مقدمة للنشر في جهة أخرى، ويجب أن تتضمن اقتباسات صحيحة غير منتحلة؛ بحيث ترفض هيئة التحرير نشر أي عمل اكتشفت فيه سرقة علمية في أي مرحلة من مراحل النشر.

إننا نحترم الملكية الفكرية للآخرين ونطلب منك ذلك أيضا؛ إن كنت تعتقد بأن عملا يعود لك قد تم نسخه بطريقة قد تشكل انتهاكا لحقوق النشر، يرجى منك تزويدنا بالمعلومات الكافية التي تثبت أنك صاحب العمل الأصلي أو المالك لحق النشر أو المفوض بالنيابة عنه، لاتخاذ الإجراءات المناسبة في هذا الشأن.

6 . تحليلات غوغل: يحتوي الموقع على بعض المكونات المرسلة من Google Analytics، وهي خدمة تحليلية لمدى ازدحام الشبكة تقوم بتزويدها شركة جوجل؛ تقوم هذه الخدمة بتجميع بيانات ملفات الارتباط وإدارتها بشكل مجهول الهوية عن طريق رمز يتم تنصيبه في صفحات الموقع من أجل مراقبة وتحليل المعلومات حول طريقة استخدام الموقع وتحسين أداءه.

كلمة العدد

يسر هيئة التحرير أن تلتقي بكم في عدد جديد ومتجدد من أعداد مجلة قضايا لغوية: وهي مجلة علمية أكاديمية محكّمة يسعى القائمون عليها إلى الرقي بها و العمل على تصنيفها في المجلات المرتبة في الصنف (ج) ولما لا الرقي بها إلى التصنيف (ب) و التصنيفات العالمية، فالذي نشهد به أن القائمين عليها شباب طموح مفعم بالحيوية والنشاط ويمتلك من الخبرة التقنية والمؤهلات العلمية ما يمكنهم من تحقيق طموحاتهم وإنجاز أهدافهم- وبورك في الشباب الطامحين- فقد قطعوا عهدا على أنفسهم بأن يرتقوا بالمجلة إلى مصاف المجلات العلمية الرائدة ذات الشهرة الواسعة والسّمعة العلمية الحسنة.

وعلى هذا فإننا نأمل أن تكون مجلتنا وجهة علمية تستقطب شرائح واسعة من الأساتذة والباحثين والمثقفين و الطلبة تفيد منهم وتستفيد، ولذلك فالمجلة تفتح صدرها لكل الأقلام الجادة المهتمة بالبحث العلمي ونشره على أوسع نطاق تعميما للفائدة وخدمة للغة العربية.

وإن استمرار صدور أعدادها بصفة دورية ومستمرة مرهون بجدية الباحثين، والتزامهم وتفاعلهم معها.

وتوسيعا لدائرة اهتمام الباحثين ومحاولة منا لتعميم الفائدة فقد ارتأينا أن نفسح المجال للنشر باللغات الأجنبية إيمانا منا بأن البحث العلمي لا يقتصر على لغة دون أخرى.

خصص هذا العدد لنشر بعض المداخلات التي ألقيت في **"الندوة الدولية الأطلس اللساني الرقمي من التصميم إلى الإنجاز"** المنعقدة بتاريخ: 30-31 مارس 2021، ويأتي موضوع هذه الندوة الدولية استكمالا للعمل في المشروع الذي اشتغلت عليه وحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية في الجزائر وهو إنجاز أطلس لساني للجزائر ، والتي تعد الوحدة سباقة للعمل في مثل هذه الدراسات في بلادنا، فقد اكتسب باحثوها خبرة في هذا المجال وتجربة -وإن كانت غير كافية ومازالت تحتاج إلى المزيد من التدريب- فقد اشتغلت الوحدة ما يقارب ست سنوات في هذا المجال الذي يتطلب جهدا مضنيا، وعملا دؤوبا لسنوات عديدة، وإمكانات هائلة، وتضافر جهود مؤسسات وهيئات تشرف على العمل

وتقوم به ، وبالرغم من ذلك فقد بذل الباحثون جهدا لا يستهان به، فذللوا الصعاب، ومهدوا الطريق لإنجاز أطلس لساني للجزائر.

واستهلت افتتاحية هذا العدد بكلمة طَيبة من شجرة طيبة من طيبةَ مدينة رسول الله صلى الله عليه وسلم لعلم من أعلام اللغة العربية شيخ العربية الأستاذ الدكتور سعد مصلوح الذي ظل وفيا للوحدة ومشروعها، فقد شرفنا حضوريا في الملتقى الدولي: **"صناعة الأطالس اللسانية الآليات والتجارب"** إلا أن الظروف الصحية منعت حضوره في هذه الندوة ومع ذلك فقد أبى إلا أن يلقي كلمته ويفتتح الندوة فجزاه الله عنا وعن العربية خيرا وبارك الله في عمره وجهده.

وتمحورت مقالات هذا العدد الخاص حول التعريف بالأطلس اللساني الرقمي برصد مختلف قضاياه ومسائله ومبادئه ومفاهيمه النظرية والتطبيقية، وبعض المقدمات المنهجية في تصميمه بالإضافة إلى بعض المقالات ذات الصلة باللسانيات الحاسوبية ودورها في وضع الأطالس، إلى جانب الاطلاع على تجارب بعض الدول في صناعة الأطالس اللسانية.

وفي الأخير لا يسعنا إلا أن نتقدم بالشكر الجزيل لكل القائمين على المجلة من أساتذة وباحثين وتقنيين ومحكمين وإداريين وكل من مدّ يد العون إلى المجلة برأي رشيد، أو فكرة سديدة، أو نصيحة صادقة، وإننا على يقين بأن مجلتكم هذه سترقى إلى الأفضل بفضل مقالاتكم وإسهاماتكم العلمية ونصائحكم وتوجيهاتكم، وما توفيقنا إلا بالله.

د. عبد الرؤوف محمدي

كلمة الأستاذ الدكتور سعد مصلوح

بسم الله الرحمن الرحيم، حمدا لله وصلاة وسلاما على نبيّه الكريم، وعلى آله وصحبه أولي الجاه والشرف العظيم، أما بعد:

يا أيها العلماء الأجلاء، يا أيها السادة والسيدات، من أرض الحرمين الشريفين، ومن جوار رسول الله صلى الله عليه وسلم في المدينة المنورة، أُحيّي جمعكُم المبارك في هذا اللقاء العلمي المشهود ، حيث تستضيفني الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة أستاذا زائرا بها، وفي هذا اللقاء العلمي المشهود، الذي تأتلف فيه نخبة مصطفاة من أهل العلم للمدارسة والمثاقفة حول الجغرافيا اللسانية وإنجاز الأطلس اللساني العربي الرقمي أقول: إنه موضوع يعز نظيره من حيث الصعوبة والأهمية العلمية التي تتجاوز حدود اللسانيات بمفهومها المتعارف عليه إلى آفاق أخرى كثيرة منها: التاريخي والاجتماعي والأنثربولوجي، وجميعها آفاق متداخلة متآخذة متجادلة، نزداد عن طريقها معرفة بذواتنا وتاريخنا وحضارتنا، كما يعمق بحصاد إنجازاتها إدراكنا لدورنا ومكاننا من دائرة الفعل الثقافي الإنساني، ولقد كان من سوالف الأقضية بالإضافة لأن يكون علم الجغرافيا اللسانية هو أول أرض تستقبل الخطوات الأولى وأنا في العشرين من عمري في مجال التخصص اللساني، فاتخذته موضوعا في أطروحتي في مرحلة الماجستير، وكانت بذلك أول أطروحة تسجل بالجامعات المصرية، كان ذلك عام 1964، وجعلت من منطقة سُكناي وميلادي ميدانا للجمع اللغوي والدراسة ورسم الخرائط اللسانية، وكنت أظن يومها أن الشباب اللسانيين في مصر سيتداعونَ إلى هذه البابة الجديدة عليهم من العلم اللساني، بيْدَ أني وقفت بعد إنجازها أنتظر وأتلفت بَاحثا عن الرفاق المؤنسين فلم أجد أحدا، وقد طال الانتظار سنين وعُقودا طِوالا، حتى طلعت شمس هذا الأفق المعرفي من الجزائر، هذه البلاد العزيزة على قلوبنا و قلوب كل من يلهج باللسان العربي، ومن ورقلة هذا الصُّقع الجميل من أصقاع الجزائر بعد أمدٍ من نصف قرن من المحاولة الأولى، فامتدت الأسباب من صعيد مصر إلى صعيد الجزائر، وياله من توافق عجيب علم أسبابه عند الله سبحانه وتعالى، وتعلمون الآن أن الجغرافيا اللسانية وتقنيات الجمع اللساني ووضع الخرائط وقواعد البيانات قد ولجت إلى عصر جديد، ومع الإدراك العلمي الوثيق لخطر الجمع المستوعب الدقيق للتنوّعات اللسانية على الأرض العربية وأهميته، تستيقظ ورقلة كوحدة البحث اللساني وقضايا اللغة العربية بالجزائر أنظار المشتغلين بالعلم اللساني في أفكار العرب إلى هذا الجهد المبارك الذي تستحيي به هذه الشعبة ..... من شعب العلم التي تستوقد نارا قد كادت..... وتستحيل إلى دخان، فما أجدرها بالتحية واستدامة تشجيعها ومواصلة الجهد.

أيها العظماء الأجلاء ويا أيها السادة والسيدات، إن تاريخ اللغة العربية بل تاريخ اللغات السامية العروبية والحامية رهين بإنجاز مشروعين عملاقين هما: الأطلس اللساني للعربية المعاصرة ولهجاتها، والمعجم التاريخي للسان العربي، وإن مشروع المعجم التاريخي لا يمكن أن يتأسس على نحو علم راسخ متين، إلا بأن يكون الأطلس اللغوي رافضاً له وعضُدا، ونحن نرى استباق عدد من المؤسسات العربية إلى انجاز المعجم التاريخي متخذين مشروع الأطلس اللساني من المعجم هي منزلة الأس من البناء، وهي مما لا يتم الواجب إلا به، إنما إذا أدركنا العلاقة بين مشروعين حق الإدراك عرفنا خطورة العمل الذي نشاهده الآن في ورقلة، ونشهد له وصار حقا علينا أن ندعو على الاستمساك به ومواصلة العمل فيه حتى نصل إلى الغاية المُرتجاة بإذن الله.

تحية إلى الجزائر وللقائمين على هذ العمل من العاملين المخلصين والشبيبة المُتحمسة لهذا الجهد المبارك، وأسأل الله لهم التوفيق في كل أمر والعصمة من كل زلل، وأن يستقيموا على الطريق فيكونوا بذلك مثلا يحتذى بالاجتهاد، وقدوة يُؤتسى بها في الإخلاص والإنجاز وتحدّ المحال، والله معكم ولن يَذركم أعمالكم، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

أ.د. سعد مصلوح

فهرس الموضوعات

الرقم	عنوان المقال	الصفحة
01	الأطلس اللّساني الورقي والرّقمي: مفاهيم نظرية قماز جميلة | نوارة بلقاسم بوزيدة | خلاف مسعودة	28-18
02	الأطلس اللساني الورقي والرقمي: قراءة في المبادئ والانتشار والتطورات جمعة نعامي | إسماعيل سيبوكر	46-29
03	الأطلس اللّساني الرّقمي: المميّزات و المزايا فطيمة الزهرة حاجي	67-47
04	المعالجة الآلية للأطلس اللساني الرقمي الجزائري: مقدمات منهجية في التصميم والإنجاز د. إبراهيم براهمي	86-68
05	دورُ اللّسانيات الجغرافيّة في مجال تصميم الأطالس اللّسانية وإنجازها سمراء شلواش	94-87
06	الأطلس اللساني الرقمي واللسانيات الحاسوبية: مظاهر التوافق ومجالات التباين عليوات امباركة	108-95
07	دور اللسانيات الحاسوبية في وضع الأطالس اللغوية الرقمية: التصميم والانجاز د. فتحي بحة	124-109
08	صور التنوع اللهجي في الجزائر بين التغير الصوتي والوظيفة التمييزية للغة المحكية دراسة في ضوء اللسانيات الحاسوبية بن زينة صفية	145-125
09	الأطالس اللسانية الرقمية العربية: قراءة في التجربة التونسية أ.إيمان بلحداد	159-146
10	**Digital Linguistic Atlas** State and Perspectives **Meriem Seddiki**	171-160